



ALCALDÍA MAYOR
DE BOGOTÁ D.C.

BOGOTÁ
MEJOR
PARA TODOS

El Instituto Distrital de las
Artes – Idartes y
su Gerencia de Danza,

invitan

A los crews internacionales 5 vs 5,
interesados en participar de la V batalla de
break dance internacional ViAlternativa 2018
que se llevará a cabo los días 6 y 7 de
octubre de 2018 en el marco del Festival
Hip Hop al Parque.

The Distrital Institute of the
Arts - Idartes and its Dance
Department,

invite

The international crews made of 5 vs 5,
interested in participating in the 5th
international breakdance battle ViAlternativa
2018 which will be carried out the 6 and
7th of October of 2018 in the frame of the
Festival Hip Hop al Parque.

¿Qué es ViAlternativa?

El Festival Colombiano de Artes Urbanas ViAlternativa inició en 2009, como alianza entre la institución pública cultural de Bogotá y la mesa distrital de break dance y el sector de danza urbana de Bogotá.

Así, ViAlternativa fue un espacio de encuentro con diversas manifestaciones del arte urbano que permitió a la ciudadanía acercarse a los lenguajes, manifestaciones, estéticas y expresiones de la juventud: break dance, street dance, deejays y rap, prácticas que conjugan el hecho artístico con una dinámica cultural propia y con sentido de identidad.

Es en el seno de este festival que surgió la Batalla Internacional ViAlternativa (BIVA) para visibilizar el componente de Danza en el Festival Hip Hop al Parque.

What is ViAlternativa?

The Colombian Festival of the Urban Arts, ViAlternativa, started in 2009, as an alliance between the public cultural institution of Bogota, the independent representation of breakdance in the city, and the urban dance sector in Bogota.

In this way, ViAlternativa is a space of encounter with diverse manifestations of urban art, which allows the citizens to approach languages, manifestations, aesthetics, and expressions of youth: break dance, street dance, DJ's, and rap, are practices that conjugate the artistic facts with an own cultural dynamic with a sense of identity.

It is the nucleus of this festival that emerged from the International Battle ViAlternativa (BIVA) to visibilize the component of dance in the Festival Hip Hop al Parque.

La Batalla Internacional ViAlternativa - BIVA de break dance, en Hip Hop al Parque, es un evento apoyado por la Alcaldía Mayor de Bogotá y hace parte de las políticas del Instituto Distrital de las Artes – Idartes pues, el quehacer de la danza, como práctica artística, promueve el ejercicio de los derechos culturales y de la optimización de la calidad de vida de los ciudadanos del distrito.

La Batalla Internacional ViAlternativa –BIVA es organizada por la Gerencia de Danza, área encargada de gestionar y llevar a cabo la formulación, ejecución y evaluación de los planes, programas y proyectos para el fomento y apropiación de la danza en Bogotá. Se viene realizando desde el año 2014 y ha contado con la participación de los mejores Bboys, Bgirls de países como Estados Unidos , Brasil, Francia, Costa Rica, Panamá, México y Venezuela.

The Breakdance International Battle ViAlternativa - BIVA in Hip Hop al Parque, is an event supported by the Bogota Mayor's Office and it makes part of the politics of the Distrital Institute of the Arts - Idartes because, the task of the dance, as an artistic practice, promotes the exercise of the cultural rights and the optimization of the quality of life of the district's citizens.

The International Battle ViAlternativa - BIVA is organized by the Dance Department, an area in charge of managing and carrying through the formulation, execution, and evaluation of the plans, programs, and projects for the development and appropriation of the dance in Bogota. It has been carried out since 2014 and has had the participation of the best Bboys and Bgirls of countries such as United States, Brazil, France, Costa Rica, Panamá, México and Venezuela.

La Batalla Internacional ViAlternativa - BIVA se realiza con la participación de los ganadores del Portafolio Distrital de Estímulos e invitados internacionales y nacionales. La dinámica de la batalla consiste en retos continuos grupales, alternándose los enfrentamientos mientras que cada juez evalúa, define un ganador y lo señala simultáneamente con los demás.

Esta exigente batalla por 4000 USD tiene en cuenta varios aspectos: destreza, técnica, originalidad, ejecución, disposición frente al oponente.

Nota 1: La batalla cuenta con 3 jueces, dos de ellos invitados internacionales.

Nota 2: Los perdedores en cada reto son eliminados.

The International Battle ViAlternativa -BIVA is carried out with the participation of the winners of the Distrital Portfolio of Grants winners and national and international guests. The dynamic of the battle constitutes of continuous grupal challenges, alternating the confrontations while each judge evaluates and defines a winner and simultaneously points him/her out with the others.

This demanding battle for 4000 USD has into account many aspects: ability, technique, originality, execution and disposition to their opponent.

Note 1: The battle counts with 3 judges, two of them international guests.

Note 2: The losers of each challenge will be eliminated.

¿Quiénes pueden participar en esta invitación?

Se espera la postulación de crews internacionales integrados por Bboys y/o Bgirls, que puedan demostrar excelente trayectoria y capacidad de gestión pues, deben cubrir entre un 40 y un 50% de la inversión en el traslado del crew desde y hasta su lugar de origen.

Los crew postulantes no pueden contar entre sus integrantes a personas que hayan participado en las 2 ediciones de BIVA inmediatamente anteriores a esta invitación.

Criterios de selección:

Trayectoria como crew
Capacidad de gestión

Nota 3: La Gerencia de Danza cubrirá los gastos de estadía y transporte interno de los crews invitados más el complemento al traslado desde y hasta el lugar de origen de cada uno.

Nota 4: La referencia a la no participación de personas invitadas en otras ediciones de BIVA involucra jurados y bailarines.

Who can participate?

It is expected the postulation of international crews made of bboys and/or bgirls, who can prove an excellent trajectory and management of gestion, well, they must cover between a 40 and a 50% of investment in the travel of the crew from and to their place of origin.

The applicant crews can't count between their members, people who have participated in the two editions of BIVA, previous to this version.

Selection Criteria

Trajectory as a crew
Management Ability

Note 3: The Dance Management will cover the expenses of lodging and internal transportation of the invited crews plus the complement of the travel from and to the place of origin of each crew.

Note 4: The reference to the not participation of people invited in other versions of BIVA includes juries and dancers.

¿Cómo participar?

Inscribiéndose a través del correo electrónico jenny.bedoya@idartes.gov.co entre el 31 de julio y el 10 de agosto de 2018 a las 11:59 p.m.

Con la siguiente información:

Nombre del crew y país que representa
Nombre de los integrantes
Breve descripción de su trayectoria como crew
Representante
Reel, links y/o videos
Referentes de redes sociales (si las tienen)
Constancia de gestión adelantada

Mayor información:

Jenny Bedoya Lima
jenny.bedoya@idartes.gov.co
Cra 8 No. 15-46
Bogotá, Colombia
www.idartes.gov.co
Teléfono: (571) 3795750 Ext. 3502

How to participate?

Registering through the following e-mail jenny.bedoya@idartes.gov.co between the 31st of July and 10th of August of 2018 at 11:59 p.m.

With the following information:

Name of the crew and the country it represents
Name of the members
Brief description of their trajectory as a crew
Representative
Reel, links and/or videos
Referents in social media (if they have)
Evidence of advanced management

More information:

Jenny Bedoya Lima
jenny.bedoya@idartes.gov.co
Av 8 # 15 - 46
Bogota, Colombia
www.idartes.gov.co
Phone: (571) 3795750 Ext. 3502



ALCALDÍA MAYOR
DE BOGOTÁ D.C.

BOGOTÁ
MEJOR
PARA TODOS